Научная статья
Original article
УДК 801.8

ТЕХНОЛОГИЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ СОВРЕМЕННОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ВИДЕО-КОНТЕНТА) И В СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

TECHNOLOGY FOR IMPROVING LISTENING SKILLS OF MODERN ENGLISH-SPEAKING SPEECH IN ENGLISH LESSONS (BASED ON VIDEO CONTENT) AND IN A SECONDARY EDUCATIONAL ORGANIZATION

Гергель Ольга Викторовна, кандидат филологических наук, доцент, Башкирский государственный педагогический университет им. Акмуллы, Россия, г. Уфа

Мавлеткулова Ирина Альбертовна, Магистрант 1 курс, факультет «Институт филологического образования и межкультурных коммуникаций», Башкирский государственный педагогический университет им. Акмуллы, Россия, г. Уфа

Gergel Olga Viktorovna, candidate of philological sciences, associate professor, Bashkir State Pedagogical University. Akmullah, Russia, Ufa

Mavletkulova Irina Albertovna, 1st year master's student, faculty "Institute of Philological Education and Intercultural Communications", Bashkir State Pedagogical University. Akmullah, Russia, Ufa

Аннотация: В статье основное внимание уделяется необходимости знания английского языка и его актуальности в современном мире. Сенегальские международные языки используются во всем мире для общения с людьми разных национальностей и из разных стран. Среди них английский язык приобрел наибольшую популярность и не случайно. В конце концов, английский - это не просто язык, на котором говорят в США и Великобритании. Во-первых, вы можете добавить сюда Ирландию, Канаду, Австралию, Новую Зеландию, многие африканские страны и статус индивидуального действия. Во-вторых, это нечто большее, чем просто язык отдельных стран. Автор описывает наиболее эффективные методы изучения английского языка: обучение с помощью видеоконтента (обучающие фильмы, телепередачи, художественные фильмы). Целью работы является рассказать об особенностях разных аудио- и видеоматериалов и поделится с вами практическими приемами, которые помогут правильно по ним заниматься.

Annotation: The article focuses on the need for knowledge of the English language and its relevance in the modern world. Senegalese international languages are used all over the world to communicate with people of different nationalities and from different countries. Among them, English has gained the greatest popularity and not by chance. After all, English is not just a language spoken in the US and the UK. First, you can add Ireland, Canada, Australia, New Zealand, many African countries and individual action status here. Secondly, it is something more than just the language of individual countries. The author describes the most effective methods of learning English: teaching with the help of video content (educational films, TV shows, feature films). The purpose of the work is to tell you about the features of various audio and video materials and share with you practical techniques that will help you study them correctly.

Ключевые слова: английский язык, иностранный язык, видео-контент, видеоматериалы, видео, носители языка, способ, полиглот, изучение.

Keywords: English, foreign language, video content, video materials, videos, native speakers, method, polyglot, learning.

Во всем мире английский язык сегодня занимает важное место в жизни общества. Человек со знанием английского языка имеет лучший успех в своей карьере. Неудивительно, что иностранные языки, в том числе английский, преподаются в школах со второго класса, детям легче с раннего возраста вкладывать эти знания в головы и учить их использовать эти знания в будущем.

В начале XXI века английский язык имел статус иностранного языка, но сегодня он считается международным языком. Другими словами, английский-это язык мира. Многие ученые утверждают, что через несколько десятилетий или даже раньше языковой барьер исчезнет, и английский станет единственным языком во всем мире.

Сегодня трудно жить без знания английского языка. Это язык международного общения, торговли и новых технологий. С их помощью можно открывать новые знания, чувствовать себя уверенно в любой обстановке и добиваться больших успехов в карьере. Изучение английского языка может быть не только полезным, но и увлекательным занятием.

Существует теория, что английский язык получил широкое распространение из-за его простоты и уникальности. Однако это совсем не так. Английский язык имеет наибольшее количество слов (около 800 000) и самый богатый синоним серии. Например, есть 2241 синонимы для слова пьяный, и этот результат даже записан в Книгу рекордов Гиннеса. Кроме того, английский является одним из самых быстрорастущих языков. Каждые 98 минут в разговорной практике появляется новое слово.

И в то же время 90% текстов, написанных на английском языке, используют не более 1000 различных слов. А для обычного повседневного общения достаточно владеть 1500-2000 словами.

Хотя английский является лишь третьим по популярности языком в списке, общее количество людей, говорящих по-английски, составляет более миллиарда. Это каждый седьмой землянин. Однако не думайте, что

большинство англоговорящих живут в Соединенных Штатах и Англии. Например, в Нигерии больше носителей английского языка, чем в Англии. А в Швеции этот язык знают 89% жителей.

Английский язык является официальным языком большого числа стран. Так, согласно веб-сайту Ethnologue, поддерживаемому Международным институтом SIL (17-е издание "Ethnologue: Languages of the World"), английский язык является родным для 339 миллионов человек, а число стран, использующих этот язык, составляет 160 (обновлено по состоянию на март 2016 года). Учитывая статистику сайта Ethnologue, английский занимает третье место по популярности. Впереди только китайцы и испанцы [1].

Наибольшее количество говорящих по-английски людей проживает в Соединенных Штатах Америки, их число составляет 215 миллионов человек. Далее идет Великобритания с населением 58 миллионов человек, затем Канада с населением 18,2 миллиона человек, затем Австралия с населением 15,5 миллиона человек, Ирландия с населением 3,8 миллиона человек, Южная Африка с населением 3,7 миллиона человек, Новая Зеландия с населением 3,5 миллиона человек. Для изучения английского языка и общения с носителями этого языка лучше всего подходят вышеперечисленные страны.

Вполне возможно погрузиться в языковую среду двумя способами:

1. Выйти на шесть месяцев, чтобы жить в англоязычной стране. Это самый быстрый способ достижения цели, но не самый дешевый.

2. Создайте атмосферу англоязычной страны дома. Как это сделать?

Конечно, пребывание среди людей, говорящих по-английски с рождения, очень эффективно для изучения и понимания языка, так сказать, для углубления вашего образа жизни. Но для того, чтобы попасть в свое окружение, не обязательно ехать в одну из вышеперечисленных стран, для начала можно использовать методы изучения английского языка с помощью медиаматериалов, которые не только помогут вам получить знания этого иностранного языка, но и погрузят вас в атмосферу говорящей страны.

У каждого из нас есть несколько убеждений об изучении иностранных языков в голове, например, одно из них звучит так: "Детям легче изучать языки." В этом убеждении мы находим только оправдания. Любой может научиться говорить по-английски, это требует только интереса и настойчивости, что даст стимул, а все остальное - пустые слова. Нет ничего невозможного, нужно верить в себя. В современном мире существует множество приемов и, главное, инструментов для изучения иностранных языков Moderna. В этой статье я предлагаю вам ознакомиться с медиаинструментами для изучения, по мнению многих футурологов, наиболее эффективными.

Английский язык занимает первое место в мире среди иностранных языков, изучаемых в средних и высших школах, а также на различных курсах системы образования взрослых. Но, конечно, изучение языка требует наличия стимула и желания учиться, а также терпения в постепенном и последовательном обучении.

Существует несколько способов изучения языка, но преподаватели английского языка в программах ESL/EFL утверждают, что изучение языка с помощью медиа-материалов хорошо воспринимается студентами и позволяет им более успешно осваивать знания. Коммуникационные материалы помогают овладеть коммуникативным знанием языка, что способствует облегчению понимания и воспроизведения иностранного языка.

Самые популярные мультимедийные материалы включают видео. Это могут быть разные образовательные, или просто телешоу или сериалы на английском языке, а также в виде полнометражного фильма.

Зачем изучать язык с помощью фильмов и телешоу?

Исходя из собственного опыта, я хотела бы показать вам, почему необходимо рассмотреть возможность изучения языков посредством просмотра телевизионных программ.

Опрос, проведенный образовательным издательством Pearson English в 2015 году, показал, что 58% изучающих английский язык использовали такие

телешоу, как "Во все тяжкие" и "Карточный домик", чтобы улучшить свои языковые навыки. Даже некоторые известные люди, такие как менеджер "Ливерпуля" Юрген Клопп и участник корейской бойз-группы BTS Rap Monster (RM), выучили английский, посмотрев американский ситком "Друзья". Если бы они могли изучать английский язык, смотря телевизор, вы определенно тоже могли бы это сделать.

Словарный запас большинства языков следует принципу Парето; то есть наиболее распространенные 1000 слов охватывают более 80% речи. Это означает, что вы можете понять большинство реальных разговоров, выучив самые распространенные 1000 слов. Вы можете найти здесь наиболее распространенные слова на более чем 100 языках.

В дополнение к этому, наиболее распространенные 3000 семейств слов были бы необходимы для понимания диалога в фильмах или телешоу. Это отличная новость, потому что, если вы регулярно просматриваете контент на иностранном языке, вы приобретете полезные слова, используемые в повседневной беседе.

Словарный запас на уровнях CA (basic) и CB (intermediate) представляет собой важные слова для изучения в соответствии с оксфордскими списками слов. Фильм с высоким охватом имеет больше словарного запаса на уровне A или B.

Если вы начнете смотреть фильмы с самым простым словарным запасом, ваши шансы понять диалоги возрастут, и вы выучите слова, используемые в повседневном разговоре. Словарный запас может немного измениться между дублированной и оригинальной версией, но это не должно увеличивать уровень словарного запаса, потому что дублированный контент часто включает синонимы, которые помогают местной аудитории легко понимать диалоги.

Выберите понравившийся вам фильм, который охватывает интересующие вас темы. Выбирайте с умом, потому что вы будете смотреть этот фильм много раз, чтобы выучить свой целевой язык.

Я настоятельно рекомендую вам начать с простых фильмов или телешоу, которые вы смотрели раньше на вашем родном языке, чтобы вам не нужно было беспокоиться о понимании сюжета и знакомстве с персонажами, а в основном сосредоточиться на понимании лексики в диалогах.

Как только вы сделаете выбор, найдите субтитры на вашем родном языке и языке перевода.

Посмотрите фильм, дублированный на вашем целевом языке, и добавьте субтитры также на целевом языке. Как я уже упоминал ранее, вам не о чем беспокоиться, так как вы уже знаете сюжет, но, при необходимости, вы можете проверить субтитры на вашем родном языке.

Запишите любые новые слова или фразы, особенно те, которые повторяются чаще всего или которые вы считаете жизненно важными для понимания того, что происходит в сцене. Составьте список новой лексики, которую вы выучили, посмотрев фильм. Если вы не понимаете многого из того, что слышите, тогда не записывайте все новые слова. Вместо этого попробуйте угадать, какие слова вы бы использовали ежедневно — эти слова стоило бы выучить позже. Как правило, выбирайте не более 1 слова в минуту. Если вы смотрите 22-минутный ситком, то в вашем списке должно быть около 22 слов.

То, что я всегда делаю, - это пишу целое предложение вместо отдельных слов. Это дает больше контекста для понимания того, как используется новое слово — помните, что 1 слово может иметь несколько значений.

Как только вы почувствуете себя достаточно уверенно, вы можете выполнить шаг 2 без субтитров и включать их только тогда, когда вы не понимаете диалоги в определенных сценах.

Время - бесценный ресурс, поэтому, исходя из вашего свободного времени, выучите 5 или 10 наиболее релевантных слов из вашего списка. Поскольку у всех разные интересы, ваше представление о соответствующих словах может отличаться от моего. Например, для меня изучение лексики о таких видах спорта, как футбол на португальском языке, может быть

актуальным, но если вы не увлекаетесь футболом, вероятно, вы никогда не будете использовать этот вид лексики, поэтому изучение их не должно быть вашим главным приоритетом. Расставьте приоритеты, какие слова вы должны выучить в первую очередь — в зависимости от интересующих вас тем, — и вы станете эффективным учеником.

Кроме того, чтобы найти наиболее полезную новую лексику в моем списке, я сопоставляю новые слова, перечисленные в списке, с наиболее распространенными словами на целевом языке. В зависимости от вашего уровня сопоставьте их с наиболее распространенными 2000, 3000, 4000 и так далее. Слова в вашем списке, которые считаются распространенными словами на целевом языке, также могут считаться релевантными словами для вас.

Чтобы выучить слова, вы можете использовать приложения с флэш-картами, такие как Quizlet. Вдобавок ко всему, я практикую новые слова, сочиняя тексты, описывающие просмотренный фильм, и, если возможно, я описываю фильм другу, чтобы у меня тоже была возможность произнести эти слова.

Понимание акцента и произношения носителей языка становится проще, когда ваш любимый актер говорит на вашем целевом языке в любое время, когда вы включаете телевизор. Я улучшил свои языковые навыки с помощью активного и пассивного слушания.

Наиболее распространенный способ улучшить свои навыки аудирования на иностранном языке - это активное слушание, то есть полностью сосредоточиться на понимании того, что говорится. Поэтому вместо того, чтобы смотреть фильм или телешоу, вам нужно их изучать.

Чтобы сделать это, вы должны выполнить шаги 1, 2 и 3, упомянутые в предыдущем разделе. Однако вместо того, чтобы перечислять новые слова, чтобы увеличить свой словарный запас, вы должны перечислить любое слово, которое, по вашему мнению, носители языка произносят значительно иначе, чем вы.

В дополнение к этому, вы должны смотреть фильм или телешоу сегмент за сегментом. То есть вы должны разделить эпизод или фильм на небольшие фрагменты, чтобы распознать, как звучат слова на вашем целевом языке. Что я делаю, так это повторяю некоторые сцены пару раз и анализирую все, что нахожу интересным. Это может быть новый словарный запас, произношение, порядок слов или даже грамматика.

Затем я повторяю эти слова вслух, пытаясь имитировать правильный способ их произнесения. Если вы умеете правильно произносить слова, то сможете понять их, когда туземцы упоминают их в фильмах.

Если вы знакомы с Международным фонетическим алфавитом (IPA), вы можете использовать онлайн-словари, такие как Oxford Dictionary или SpanishDict, чтобы легко научиться произносить слова с правильным произношением на английском и испанском языках соответственно.

Вот рейтинг, который я составил после анализа 500 первоклассных телешоу, доступных в любом медиа каталоге.

Иногда вы просто слишком заняты, чтобы сидеть перед телевизором, но это не повод прекращать изучать язык. Большинство людей сказали бы, что многозадачность не поможет вам развить навык. Я согласен с этим, но когда это единственный вариант для вас взаимодействовать с вашим целевым языком, это становится хорошей альтернативой.

Когда я работал и учился одновременно, у меня было мало времени на изучение языков, поэтому моим единственным вариантом было слушать аудиокниги на ходу. Аудиокниги помогли мне привыкнуть к произношению и акценту носителей языка на среднем и продвинутом уровнях.

Многие фильмы и некоторые телешоу основаны на книгах, в которых есть версия аудиокниги, доступная на разных языках. Например, вы можете слушать аудиокнигу ‘Голодные игры" или "Гарри Поттер" на испанском языке во время приготовления пищи или уборки в вашем доме. Я использовал Audible для прослушивания многих аудиокниг на разных языках.

Есть 2 области, в которых телевидение может помочь вам в дальнейшем развитии ваших навыков владения изучаемым языком: расширенный словарный запас и произношение.

Лучшие телешоу, которые помогут вам развить расширенный словарный запас

Если вы находитесь на среднем или продвинутом уровне, вы, вероятно, чувствуете, что есть меньше вещей, которые нужно изучать; в результате вы можете думать, что вы больше не добиваетесь большого прогресса. Что ж, подумайте дважды, потому что Оксфорд предполагает, что учащиеся продвинутого уровня должны знать от 3000 до 5000 слов — это означает, что есть много новых "продвинутых слов", которые вы можете выучить, чтобы повысить свой уровень владения языком.

Как я упоминал ранее, большинство телешоу и фильмов охватывают только самые распространенные 3000 семейств слов, поэтому может быть немного сложно выучить эти сложные слова, просматривая телевизор.

К счастью, я провел анализ данных, сравнив 83 популярных телешоу, чтобы найти те, в которых часто повторяются эти "сложные слова", чтобы вы могли увеличить свои шансы выучить их, посмотрев их эпизоды.

Телешоу с наибольшим количеством "продвинутых слов", повторяющихся во всех выпусках, помогут вам развить свой словарный запас, поскольку исследования показали, что вам нужно услышать слово от 6 до 17 раз, прежде чем вы его выучите. В случае, если вам станет скучно или вы устанете от просмотра телепередач с длительным временем показа, тогда выбирайте те, что слева, с коротким временем показа.

Если вы больше любите фильмы и хотите расширить свой словарный запас, тогда смотрите фильмы того же жанра. Исследование показало, что низкочастотные слова (слова, менее частые, чем упомянутые ранее семейства из 3000 слов) чаще встречаются в программах одного и того же поджанра.

Учебное видео - это видеоурок. Они специально направлены на изучение предмета, например: английские времена глагола или степень сравнения

прилагательных. Эти видео уроки помогают узнать больше о правилах английского языка, правильном построении предложений. И самое главное, эти обучающие видео уроки научат вас правильно говорить по-английски. Например, статьи вызывают массу трудностей и не только потому, что аналога в русском языке нет и сравнивать его не с чем. Но потому что, несмотря на их определенное значение, есть много вариантов использования и исключений из них.

Однако стоит отметить, что обучающее видео часто не дает ожидаемых результатов с точки зрения свободной речи на выбранном языке. Но почему и в чем его главный недостаток? Прежде всего, стоит отметить, что сюжета в них нет, и они не вызывают интереса. Кроме того, обычно невозможно услышать разговорный язык в них, который так необходим тем, кто действительно собирается выезжать за границу и общаться с иностранцами.

В этом случае можно совместить изучение английского языка видеоуроками с другим типом мультимедийного материала, что даст более эффективный результат. Он появится при изучении грамматики видеоуроков и способностей, лексики и общения из других видеоматериалов.

Изучающие язык учатся лучше всего, когда они заинтересованы в мероприятиях, подготовленных учителем. Видеоуроки могут стать отличным инструментом для вовлечения учащихся и дать им возможность развивать языковые навыки с помощью визуальных и звуковых стимулов. Выбирая правильный видеоматериал и предлагая учащимся хорошо спланированные видеоуроки (учащиеся работают с видеоматериалом в течение всего урока), мы дадим им альтернативный (и часто более интересный) способ познакомиться с языком за пределами объяснений грамматики и упражнений из учебника.

Вот этапы и ряд хороших идей для проведения интересных видеоуроков.

Шаг 1 — Выберите подходящее видео

Трудно не выбирать видео, соблазняясь видео с великолепными спецэффектами или вашим любимым актером, но учителя должны выбирать

видео, которые обучают языку, необходимому учащимся, и в соответствии с программой. Выбирая видео, необходимо обращать внимание на его продолжительность (обычно от 3-6 минут), стиль (с монологом, беседой между двумя или тремя людьми) и уровень сложности (видео должно быть сложным для студентов, но в пределах их уровня).

Ресурсы:

ESLvideo - отличный сайт, который предлагает большой выбор видеороликов с викторинами.

TED Talks - еще одна отличная платформа, полная видеороликов, связанных с различными темами.

Film English - отличный ресурс для видеоуроков. В нем есть подробное руководство по доставке каждого видео. Я лично очень часто пользуюсь этим сайтом.

В Английском клубе есть отличные мероприятия для всех видеороликов.

У TubeQuizard есть несколько видеороликов Youtube с субтитрами и основанными на них тестами.

Рекламные ролики - еще один отличный способ использования видеоресурсов с акцентом не только на использование языка, но и на развлечения. Вы можете найти много рекламных роликов на Youtube. Этот сайт предлагает несколько старых рекламных роликов, которые могут стать отличным источником для уроков. В старых рекламных роликах, как правило, больше диалогов, чем в новых. Поэтому они могут быть более подходящими для видеоуроков.

Шаг 2 — Активируйте фоновую схему учащихся и организуйте словарную работу’

Как и любой обычный урок, видеоуроки также нуждаются в хорошо продуманной вводной части для подготовки учащихся. При прослушивании и чтении со своими учениками важно уделить время в самом начале урока, чтобы активизировать опыт и знания ваших учеников по теме прослушивания. Различные стратегии (использование визуальных эффектов, реалий или

повседневных предметов, обсуждение, чтение и т.д.) Могут быть использованы, чтобы помочь учащимся соотнести новую информацию, появляющуюся в записях, с их существующими знаниями.

Учитель может записать на доске несколько неизвестных слов, заполнить рабочие листы, предоставить учащимся карточки с объяснениями слов и попросить их сопоставить эти карточки со словами, заполнить пробелы.

Словарная работа также может быть выполнена после просмотра видео, просто не забывайте, что в таких случаях задания на аудирование не должны включать новую для учащихся лексику.

Шаг 3 — Предоставьте учащимся контекстные подсказки

Контекстные подсказки - лучший пример хорошей предварительной подготовки к прослушиванию видеоуроков. Например, вы говорите своим ученикам: ‘В этом видео Джек и Элис встречаются на конференции и договариваются о сделке”. Это может быть не примером эффективного введения в контекст, поскольку вы предоставляете основную информацию самостоятельно, а не пытаетесь получить ее от студентов. Вместо этого вы могли бы задать им следующие вопросы:

Как вы думаете, где проходит эта конференция? Европа? Азия? В США? (скриншот любого визуального знака, который может помочь им получить место)

Какие профессии есть у Джека и Элис? (их фотографии, которые фокусируются на их одежде. Одежда многое говорит о профессии человека)

Как закончатся их переговоры? (выражения лиц персонажей)

Шаг 4 — Во время просмотра мероприятий

Прежде чем использовать видео в классе, вы просматриваете его пару раз, чтобы заметить, где актеры делают паузу, когда у них есть реакция на что-то или в каких случаях конверсии, кажется, меняются. Если вы правильно выберете места для пауз, вы дадите учащимся возможность использовать критическое мышление, чтобы угадать сцены.

Если вы предварительно выучили некоторые ключевые словарные слова и выражения, вы можете напечатать их и вырезать так, чтобы на каждом листе бумаги было написано по одному ключевому термину. Дайте каждой паре учеников по одному набору слов. Студенты соревнуются со своим партнером, чтобы схватить каждое слово, когда они слышат, как оно появляется в видео. Это здорово во время просмотра активности.

Составьте краткий список истинных / ложных утверждений о видео и попросите своих учеников отмечать истинные утверждения во время просмотра.

Шаг 5 - Мероприятия после просмотра

После просмотра видео учащимся выдается список вопросов/утверждений для обсуждения. Конечно, заявления / вопросы должны быть связаны с видео. Цель этого занятия - персонализировать изученный материал. Предположим, они смотрят видео, где женщина обсуждает проблемы современной жизни для работающей женщины. Заявления / вопросы для обсуждения после просмотра могут быть:

Используйте видеоматериалы для включения в уроки, когда вы чувствуете, что учащиеся устали от монотонной процедуры обучения.Известный полиглот Дмитрий Петров утверждает, что английский можно выучить за 16 часов, доказывает это своими видео уроками, где преподает английский людям, связанным с шоу-бизнесом. Но он настаивает на том, что необходимо различать слова "учиться"и " владеть". "изучение" английского языка означает наличие базового уровня знания английского языка, то есть знание и умение применять грамматику на практике. А "владеть" - значит полностью понимать и уметь говорить на иностранном языке. Сам Дмитрий Петров говорит на тридцати языках и уверен, что каждый может выучить иностранный язык (в дальнейшем и освоить его), главное желание и настойчивость.

Таким образом, преимущество изучения английского языка с помощью обучающих видеороликов заключается в тщательном анализе грамматики.

Другая группа видеоматериалов включает в себя различные телевизионные программы, фильмы, сериалы на английском языке, то есть это те программы, которые транслируются непосредственно по английскому телевидению. Здесь стоит сказать, что существует два типа британского и американского английского. И при выборе фильма или сериала на английском языке это нужно учитывать. Просмотр этой конкретной группы видео очень хорошо развивает коммуникативные навыки, студент лучше понимает английский язык и сможет легко построить свою английскую речь в будущем [2].

В этом учебном средстве очень хорошо передается правильный путь и акцент на предложении и словах.

Я рекомендую смотреть более умные видео, это лекции на английском языке. Они часто встречаются в интернет-пространстве. Там вы сможете выбрать любой интересующий вас предмет и при этом не только изучить иностранный язык, но и узнать новую полезную для себя информацию.

Многие люди используют мультфильмы для изучения английского языка. Это также довольно эффективный способ обучения, который также будет развивать навыки общения. Особенно новичкам в изучении языка помогут непосредственно такие видеоматериалы.К проблеме использования аутентичных аудио- и видеоматериалов при обучении иностранным языкам

В данной статье рассматриваются исследования, связанные с аутентичными аудио- и визуальными материалами и концепцией «аутентичности» в изучении иностранного языка. Отмечается, что формулировка универсального определения понятия «аутентичность» осложняется тем фактом, что оно включает в себя не только определенные условия, но и различные виды аутентичности. Авторы пришли к выводу, что глобального, обобщенного определения подлинности не существует. Подчеркивается, что подлинность - это сочетание ряда условий, разных типов подлинности, и степень присутствия того или иного типа может быть разной в зависимости от ситуации. В статье анализируется каждый из элементов

урока - аутентичный материал, учебные задания, ситуация на уроке, учебное взаимодействие - как имеющий свои собственные критерии, позволяющие отличить аутентичный от неаутентичного. Предлагается обеспечить гармоничное сочетание всех параметров аутентичности, поскольку в каждой конкретной коммуникативной ситуации доступность того или иного типа аутентичности может варьироваться. Авторы утверждают, что методическая адаптация аутентичного материала для образовательных целей приемлема, а в некоторых случаях даже желательна, если это не нарушает его аутентичность.

Обновление систем среднего и профессионального образования и требования к уровню владения иностранным языком, которые возрастают в условиях интеграции в мировое сообщество, диктуют необходимость поиска новых технологий обучения иностранному языку как средству межкультурной коммуникации. Решение этой задачи зависит от профессиональной компетентности педагогических кадров, учитывая, что в условиях обновления содержания среднего образования требования к профессиональной подготовке учителей возрастают. Практика показывает, что обновление образовательной программы без одновременного совершенствования методики преподавания снижает эффективность обновления образовательных стандартов [1; 6]. Изменились цели общего среднего образования, разработаны новые учебные планы и новые подходы к изучению дисциплин через интегрированные образовательные системы, а обновление образования требует использования нетрадиционных методов и форм организации обучения. Вышеизложенное обуславливает актуальность проблемы интеграции в образовании, которая предусматривает создание принципиально новой образовательной информации с соответствующим содержанием учебного материала, учебно-методическим обеспечением и новыми технологиями [2; 139]. Это говорит о том, что в настоящее время идет активный поиск новых методов обучения иностранным языкам, отвечающих современному пониманию роли языка в коммуникативном процессе и в жизни общества в целом. Преподавание иностранных языков сегодня широко

ассоциируется с использованием интерактивных средств обучения, которые предоставляют возможность продемонстрировать реальный процесс общения на иностранном языке с помощью аутентичных аудио- и видеоматериалов, а также реализуют возможность образовательной среды стать ближе к реальным условиям функционирования изучаемого языка и культуры. Особое внимание уделяется использованию аутентичных аудио- и видеоматериалов как средств, воплощающих когнитивно-коммуникативное направление в методике преподавания иностранных языков. Использование этих материалов в учебном процессе подразумевает не только методологическую, но и технологическую компетентность специалиста, которая, являясь неотъемлемой частью его профессиональной компетентности, представляет собой совокупность знаний, навыков, привычек и умений использовать информационные ресурсы и технологии, программное обеспечение и сетевые инструменты для профессиональной деятельности. Иными словами, актуальными представляются вопросы повышения уровня профессиональной компетентности будущих специалистов в области использования аутентичных аудио- и видеоматериалов на различных этапах FLT (обучения иностранному языку). Профессиональная компетентность учителя иностранного языка понимается прежде всего как формирование профессионально важных компетенций будущего учителя.

Несмотря на то, что за последние годы был накоплен определенный опыт в области использования аутентичных аудио- и видеоматериалов в FLT, анализ реальной ситуации показывает, что потенциальные широкие возможности экрана в обучении незначительны. Кроме того, аудио- и видеоматериалы часто используются фрагментарно, без учета контекста основной учебной программы. В определенной степени это связано с психологической неготовностью учителей английского языка, часто отсутствием видеокурсов, применяемых к родным учебникам, а также тематическим и аспектным несоответствием программных требований и последовательности лингвистического и речевого материала в аудио- и

видеоматериалах. Основная причина - отсутствие методической поддержки для работы с аутентичными материалами такого рода. Анализ источников, посвященных этой проблеме, выявил спорные и нерешенные проблемы в методах использования аутентичных аудио- и видеоматериалов. Прежде всего, проблема заключается в том, что у методистов нет единого мнения об определении понятия «аутентичные аудио- и видеоматериалы», предпочтении использования аутентичного видео (аудио), единой терминологии, связанной с его применением, критериях его отбора и адаптации, показывающих / прослушивание аудио- и/или видеофрагментов / целого фильма (телепередачи), продолжительность аудио-/видеозаписи на уроках, кратность их представления, эффективность и способы реализации их педагогического потенциала. Учебные пособия и их аудио- и видеоприложения часто не сопровождаются надлежащей методической поддержкой. Отсутствие аутентичных критериев отбора аудио- и видеоматериалов, идей и знаний о методах их представления и эффективного использования, а также учебно-методического комплекса (включая методические разработки, систему упражнений) для учителей приводит только к обсуждению того, что учащиеся видят на экран или использование аутентичных материалов в качестве иллюстрации затронутых вопросов, что служит показателем отсутствия системного подхода в работе с аудио- и видеозаписями.

Аутентичные материалы используются для воссоздания естественной атмосферы другого языка. Подлинные материалы включают книги, газеты, журналы, учебные пособия, листовки, меню, карты, открытки, фотографии, билеты и т.д. Аутентичные материалы - это устные или письменные материалы, специально не написанные для использования в классе, а взятые из средств массовой информации или реальной жизни [3; 116].

Аутентичные материалы традиционно делятся на:

– аудио (песни, радионовости / ток-шоу / реклама и т.д.);

– визуальные (картинки и открытки, графики и диаграммы, плакаты, иллюстрации из журналов и т.д.);

– аудиовизуальные (видео, видеоклипы и т.д.);

– печатные (книги, газетные статьи, туристические информационные листовки, информационные брошюры, листовки и т.д.). [4-6].

Здесь представляется необходимым подчеркнуть разницу между аудио, видео и аудиовизуальными материалами. При работе с видео используется один канал восприятия (визуальный). Этот материал представляет собой чередование описаний и диалогов, а рисунки и фотографии статичны. Но печатный текст дает возможность вернуться к прочитанной информации. Аудиоматериал является линейным; есть также чередующиеся описания и диалоги. В то же время аудиоматериал демонстрирует интонацию и ритм. В видеоматериале (без звука) ситуация не описана, а показана. Он представляет изображение динамически, с сопровождающей информацией, дает возможность проанализировать особенности невербального поведения, но возврат к увиденному фрагменту возможен только с использованием технических средств. Аудиоматериал (а также видеоматериал со звуком) отличается от видеоматериала (без звука) одним, но довольно существенным фактом - изложением устной речи. И все же этот материал недостаточно информативен, так как иногда причина действия, объяснение результата и т.д. остаются за кадром, тогда как в печатном тексте это может быть компенсировано стилистическими и лингвистическими средствами.

Таким образом, при применении отдельного вида аутентичного материала в процессе обучения иностранному языку в целом возникают определенные недостатки, влияющие на эффективность процесса обучения и возможность наиболее полного представления иностранной социокультурной действительности. Это выдвигает требование комплексного использования аутентичного материала в учебном процессе.

Рассматривая проблему аутентичности в методике преподавания иностранных языков, следует отметить, что понятие «аутентичный» вошло в науку вместе с коммуникативным методом обучения, стратегическим направлением которого было обучение общению в реальных жизненных

ситуациях. В переводе с английского «аутентичный» означает «естественный». Этот термин чаще всего используется для характеристики материалов, используемых в учебном процессе. Тем не менее, в современной отечественной методологической науке нет четкой границы между понятиями «оригинальный», «родной» и «аутентичный», а также не всегда существует четкая связь с понятием «адаптированный» (например, «аутентичный означает лишь слегка адаптированный материал»).

Аутентичные видеоматериалы – это образцы иноязычной речи, являющиеся частью речевой среды обитания человека. Такие материалы включают в себя информацию по стране/странам, представленную большими объемами лексических и грамматических данных.

Использование аутентичных материалов всегда было спорной темой для обсуждения, и есть много мнений о том, можем ли мы / должны / должны использовать эти материалы с низким уровнем и особенно с детьми. Главный вопрос в том, как мы это делаем? Ответ обычно довольно прост — просто оценивайте задания, но в реальном классе это не всегда работает и может обескуражить детей или заставить их скучать и ... озадачивать. Причины могут быть разные: задание сложное, видео слишком длинное, дети пытаются уловить смысл каждого отдельного слова.

Что такое “подлинный”? Согласно OED, это означает “бесспорного происхождения; подлинный”. Что это значит, когда мы применяем это к английскому языку? Материал не был изменен, адаптирован.

Что важно, когда вы учите детей? Материал должен быть содержательным, веселым, увлекательным, у детей должна быть причина рассказать об этом. Видео - отличный инструмент для “освежения” ваших учебников и особенно уроков CLIL. Ниже я поделюсь некоторыми аутентичными видеороликами, которые я использую, когда обучаю молодых учеников.

1. Каналы Youtube

Допустим, у вас есть тема “еда”. Мне нравится видео о школьных обедах по всему миру. Когда у нас урок “еда”, я проигрываю это видео и прошу детей запомнить и назвать как можно больше еды. Я не прошу их называть ВСЕ продукты питания. Затем мы обсуждаем, какие обеды им нравятся и почему; какие обеды похожи или отличаются от их школьных обедов; какой обед они хотели бы иметь в школе. Это и это еще несколько замечательных видеороликов, в которых дети пробуют еду по всему миру. Мы также можем обсудить, какую еду они видят, какую еду они пробовали и хотели бы (не) попробовать, какая еда выглядит вкусной и т.д. И здесь вы можете найти рецепты и использовать эти видео, чтобы обсудить еду для особых случаев или просто обычный завтрак, обед и т.д. Вы можете спросить, умеют ли или умеют ли ваши ученики что-то готовить; какая еда есть у них дома в холодильнике; какую еду покупают их родители, какая еда их любимая и т.д.

Эти видеоролики разжигают дискуссию, поскольку это темы из реальной жизни, они о чем-то знакомом молодым учащимся, язык легко персонализировать, и учащиеся могут видеть детей своего возраста. Кроме того, они могут называть еду на английском языке и применять то, что они только что узнали, в обсуждениях в режиме реального времени.

В зависимости от уровня ваших учеников вы можете найти подходящее видео или мультфильм с уже выполненными заданиями: попрактикуйтесь в грамматике, лексике или произношении. В основном он подходит для уровней A2 +.

Более того, вы можете найти определенное слово или фразу, чтобы учащиеся могли прослушать их в разных контекстах и с разными акцентами.

2. Мультфильмы

Мультфильмы также являются одним из видов аутентичных материалов. Недавно я использовал части “Мадагаскара”, “Зверополиса” и “Тайной жизни домашних животных” в темах о животных. Эти видеоролики можно использовать в качестве разминки или вводной части для начала обсуждения. Мы смотрим фрагмент из фильмов, дети говорят, каких животных они видят,

какие животные им (хотят) иметь или (не) нравятся. Вы также можете назначить животное каждому ребенку, и они должны прыгать / вставать / изображать это животное, когда они видят его в фильме.

Я также использовала мультфильм “наизнанку”, чтобы практиковать прилагательные эмоций, имитировать их, а также персонализировать язык: спросите учащихся, когда им грустно или радостно, что они делают; помогают ли они своим друзьям, когда они злятся; ассоциируют ли они эти эмоции с этими цветами; как бы они почувствуйте, если они поставят себя на место Райли.

Еще один замечательный мультфильм - “Монстры, Инкорпорейтед”. Я использую его, чтобы потренировать части тела. Вы можете придумать монстра, и дети задают вопросы, чтобы угадать, например: “У него 5 глаз?” Или они могут описать монстра, чтобы другие могли догадаться. Спросите учащихся, кого они считают самым страшным монстром и почему. Поощряйте их тоже создавать своих собственных монстров.

3. Песни и клипы

Видеоклипы ’ еще один отличный аутентичный материал для использования и развития навыков аудирования у учащихся. Например, для темы “погода” я использовал “Let it go” из Frozen. Вы можете попросить детей нащупать пробелы с помощью слов “погода” или дать разным учащимся различные карточки “погода”. Они должны поднимать их, когда слышат, скажем, ”снег“ или "ветер" и т. Д. Кроме того, когда вы используете клип, а не просто звуковую дорожку, визуальные эффекты помогают учащимся понять смысл.

Есть много способов использовать подлинные материалы. Мои основные советы таковы:

Видеоролики должны быть короткими, не более 2 минут.

Задача должна соответствовать уровню.

Предварительно изучите ключевую лексику.

Подчеркните, что дети не должны понимать все.

Аутентичные материалы развивают у детей навыки аудирования, стимулируют дискуссии, повышают уверенность учащихся при работе с большим количеством незнакомых слов; их легче применять в реальных жизненных ситуациях, и с их помощью легче персонализировать язык, что очень мотивирует маленьких учащихся.

Список использованной литературы

1. Актуальность метода, рассматриваемого в данной статье [Электронный ресурс]. URL: http://www.media-english.ru/articles/o-polze-prosmotra-filmov-pri-izuchen.html/ (дата обращения: 16.04.2016).
2. Бгашев В., Эрнарестьен Н. Универсальный курс по интенсивному обучению английскому разговорному языку (по методике Н. Эрнарестьен): Американский вариант: Учебное пособие, 3-е изд., перераб. и доп. – М.: АСТ Издательство, 2006.
3. Каменецкая Н.П., Ефременко В.А. Антропова А.И. Педагогические технологии в медиаобразовании при обучении английскому языку// Иностранные языки в школе, 2006. №7.
4. Маслыко Е.А., Бабинская П.К., Будько А.Ф., Петрова С.И. (под ред.). Настольная книга преподавателя иностранного языка. - Минск: Вышэйная школа, 2001. – 528 с.
5. Описание уровней знания английского языка [Электронный ресурс]. URL: http://englex.ru/your-level/ (дата обращения: 16.04.2016).
6. Список фильмов и сериалов подходящие для каждого уровня [Электронный ресурс]. URL: http://engblog.ru/how-to-learn-english-via-films/ (дата обращения: 12.04.2016).

List of used literature

1. The relevance of the method considered in this article [Electronic resource]. URL: http://www.media-english.ru/articles/o-polze-prosmotra-filmov-pri-izuchen.html/ (date of access: 04/16/2016).
2. Bgashev V., Ernarestien N. Universal course on intensive teaching of English spoken language (according to the method of N. Ernarestien): American

version: Textbook, 3rd ed., revised. and additional - M .: AST Publishing House, 2006.

3. Kamenetskaya N.P., Efremenko V.A. Antropova A.I. Pedagogical technologies in media education in teaching English// Foreign languages at school, 2006. No. 7.
4. Maslyko E.A., Babinskaya P.K., Budko A.F., Petrova S.I. (ed.). Handbook of a foreign language teacher. - Minsk: Higher school, 2001. - 528 p.
5. Description of the levels of knowledge of the English language [Electronic resource]. URL: http://englex.ru/your-level/ (date of access: 04/16/2016).
6. List of films and series suitable for each level [Electronic resource]. URL: http://engblog.ru/how-to-learn-english-via-films/ (date of access: 04/12/2016).

© Гергель О.В., Мавлеткулова И.А. 2022 Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet» №5/2022.

Для цитирования: Гергель О.В., Мавлеткулова И.А. ТЕХНОЛОГИЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ СОВРЕМЕННОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ВИДЕО-КОНТЕНТА) И В СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ // Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet» №5/2022.